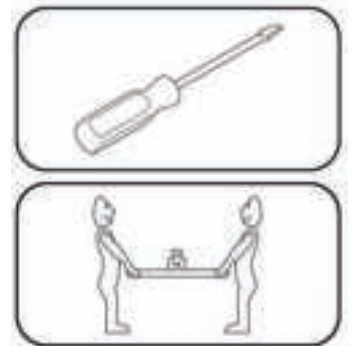




Pragma

Ella XL

Large sandpit with benches | Großer Sandkasten mit Bänke | Grote zandbak met bankjes |
Bac à sable grand avec bancs | Gran arenero con bancos | Grande sabbiera con panchine



USER MANUAL

Keep instructions for later use

GEBRAUCHSANWEISUNG

Anleitung zum späteren Gebrauch aufbewahren

GEBUIKSHANDLEIDING

Handleiding bewaren voor later gebruik

MODE D'EMPLOI

Conserver la notice pour usage ultérieur

MANUAL DE USUARIO

Guardar estas Instrucciones para su uso future

ISTRUZIONE PER L'USO

Conservare l'istruzioni per uso successivo

WARNING



Read these instructions carefully before use.



WARNING

CHOKING HAZARD - small parts

Not suitable for children under 36 months.



WARNING

THE TOY IS TO BE ASSEMBLED BY AN ADULT.



WARNING

Potential hazard description, e.g. In unassembled state contain potentially hazardous sharp points, so please keep out of baby's reach.



Ella XL

Pragma verstrekt op de AXI Ella XL bij juist gebruik een garantie van 5 jaar.

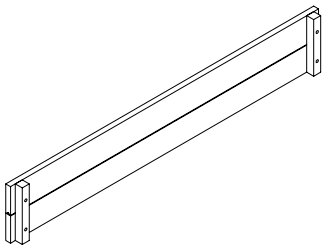
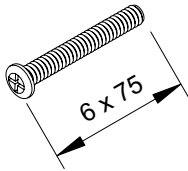
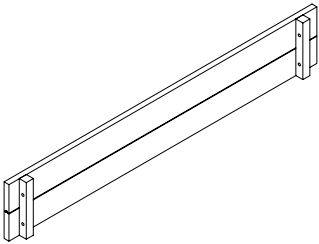
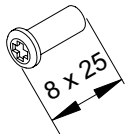
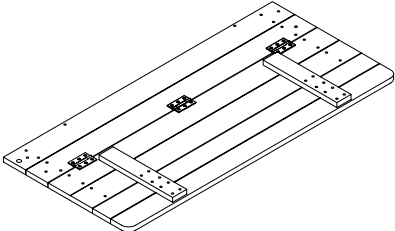

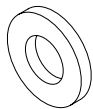
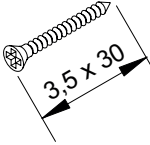
Pragma provides a 5-year guarantee on the AXI Ella XL when properly used according to the general guarantee terms & conditions.

Pragma gibt entsprechend den allgemeinen Garantiebestimmungen für die AXI Ella XL bei richtiger Verwendung eine Garantie von 5 Jahren.

Sur le AXI Ella XL, Pragma offre une garantie de 5 ans à condition de l'utiliser de manière adéquate et conformément aux conditions générales de la garantie.

Pragma ofrece una garantía de 5 años a la AXI Ella XL, siempre que se utilicen de forma adecuada, de acuerdo con las condiciones de garantía generales.

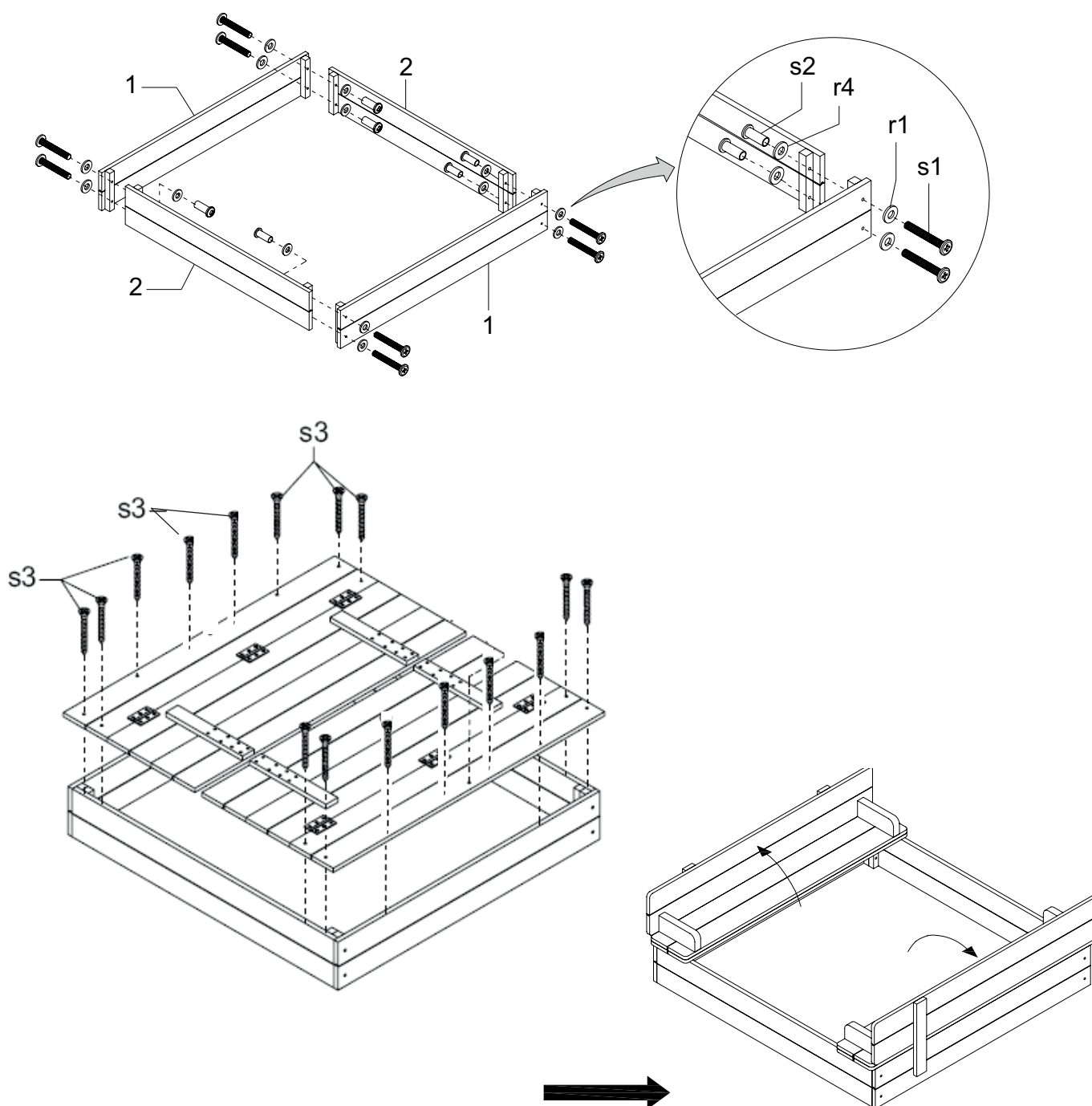
Il AXI Ella XL - fermo restando un idoneo utilizzo - da una garanzia Pragma di 5 anni, secondo quanto previsto dalle condizioni generali di garanzia.

1			s1	8x
2			s2	8x
3			r1	8x
			r4	8x
			s3	16x



Pragma

Ella XL





Ella XL

PLAATSING ZANDBAK

Plaats de AXI Ella XL op een vlakke ondergrond en minimaal 2.00 meter uit de buurt van andere bouwwerken en obstakels zoals een huis, garage, hek en overhangende takken of waslijnen. Het is noodzakelijk de hoofdonderdelen op regelmatige basis te controleren en te onderhouden, en erop te wijzen dat, indien deze controles niet worden uitgevoerd, het speelgoed kan omvallen of op andere wijze gevaar kan opleveren. Het is van het grootste belang dat de onderhoudsinstructies worden opgevolgd, aan het begin van het seizoen en daarnaast regelmatig tijdens het gebruikseizoen.

PLACEMENT SANDBOX

Place the AXI Ella XL on a flat surface and at least 2.00 metres away from other structures and other obstacles such as house walls, garage, fence, overhanging branches or laundry lines. It is necessary to carry out checks and maintenance of the main parts at regular intervals, pointing out that if these checks are not carried out the toy could overturn or otherwise become a hazard. It's of a particular importance that the maintenance instructions are followed at the beginning of each season as well as at regular intervals during the usage season.

PLATZIERUNG DER SANDKASTEN

Stellen Sie das AXI Ella XL auf einem flachen Untergrund auf und halten Sie einen Abstand von mindestens 2 m zum nächsten Bau oder Hindernis, wie Haus, Garage, Zaun und überhängende Zweige oder Wäscheleinen, ein. Es müssen regelmäßige Prüfungen und Wartungsarbeiten an den Hauptteilen erfolgen. Wenn diese Prüfungen nicht durchgeführt werden, könnte das Spielzeug kippen oder anderweitig eine Gefahr darstellen. Es ist besonders wichtig, dass die Wartungsanweisungen zu Beginn jeder Saison und in regelmäßigen Abständen bei der Nutzung während der Saison befolgt werden.

PLACEMENT DE BAC A SABLE

Posez le AXI Ella XL sur une surface plane et gardez une distance d'au moins 2 mètres des autres édifices et obstacles, comme les maisons, garages, barrières, branches et cordes à linge. Des vérifications et une maintenance des parties principales du jouet doivent régulièrement avoir lieu, sinon le jouet risque de se renverser ou de devenir dangereux. Il est capital de respecter scrupuleusement les instructions et les intervalles de maintenance au début de chaque saison, et au cours de la saison d'utilisation.

COLOCACIÓN ARENERO

Coloque le AXI Ella XL sobre una superficie plana y a una distancia mínima de 2 metros de otros edificios u obstáculos, como por ejemplo casas, garajes, vallas y ramas inclinadas o tendedores. Es necesario realizar comprobaciones y tareas de mantenimiento en las piezas principales a intervalos regulares. En caso contrario, el juguete podría volcar o constituir un peligro. Es de especial importancia seguir las instrucciones de mantenimiento al inicio de cada temporada y a intervalos regulares durante la temporada de uso.

POSIZIONAMENTO SABBIERA

Posizionare le AXI Ella XL su una superficie piana e a una distanza minima di 2,00 metri da altre costruzioni edili e ostacoli (quali, ad esempio, fabbricati, garage, recinzioni, alberi con rami spioventi o corde per il bucato). È necessario effettuare controlli e la manutenzione dei componenti principali a intervalli regolari; si ricorda che in mancanza di tali controlli il giocattolo potrebbe capovolgersi o provocare altri pericoli. È particolarmente importante seguire le istruzioni di manutenzione all'inizio di ogni stagione e a intervalli regolari durante la stagione di utilizzo.



Pragma

Ella XL

ONDERHOUD

Controleer of alle moeren op de bouten zitten en of er geen scherpe randen zijn, vervang onderdeel indien nodig. Het is verplicht regelmatig te controleren op splinters, schroeven en de sterkte van verbindingen en/of bevestigingen. Indien van toepassing dienen schroeven en moeren te worden aangedraaid. Onder regelmatig wordt verstaan: bij aanvang van en tweemaal per maand tijdens het buitenspeelseizoen. Controleer jaarlijks de conditie van de beitslaag. Voor een optimale duurzaamheid is het noodzakelijk de AXI Ella XL eens per twee jaar te voorzien van een nieuwe beitslaag. Maak hierbij gebruik van een watergedragen verf/beits op natuurlijke basis.

MAINTENANCE

Check whether all the nuts are on the bolts and whether there are any sharp edges, replace part as necessary. It is necessary to check regularly for splinters, loose screws and the tightness of joints and/or fastenings. If necessary, nuts and bolts must be tightened. 'Regularly means: when you put it up and twice a month during the outdoor play season. Once a year check the state of the protective stain layer. To ensure the optimum durability, the AXI Ella XL needs to be given a new coat of stain every two years. Use a water-based paint / stain based on natural components for this.

WARTUNG

Prüfen Sie, ob alle Muttern auf den Schrauben sitzen und keine scharfen Ränder haben. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus. Das Sandbox muss regelmäßig nach Splintern, Schrauben und der Festigkeit der Verbindungen und/oder Befestigungen kontrolliert werden. Falls notwendig, müssen Schrauben und Muttern festgezogen werden. Mit regelmäßig ist gemeint: in der Draußenspielsaison mindestens zwei Mal pro Monat. Kontrollieren Sie jährlich den Zustand der Beizschicht. Für optimale Haltbarkeit muss das AXI Ella XL einmal in zwei Jahren neu mit Beize behandelt werden. Verwenden Sie dazu eine wasserlösliche Farbe oder Beize auf natürlicher Basis.

ENTRETIEN

Contrôlez si tous les écrous sont montés sur les boulons, s'il n'y a pas d'arêtes tranchantes, et remplacez la pièce au besoin. Il est impératif de contrôler régulièrement s'il y a des éclats de bois qui se détachent, si les vis sont bien serrées et si les raccordements et/ou fixations sont en place et solides. Si nécessaire, serrez les vis et écrous. Périodiquement signifie, dans ce cas : au début de la saison de jeux à l'extérieur, puis deux fois par mois pendant la saison. Annuellement pour la couche de teinture. Afin d'assurer une durabilité optimale, le AXI Ella XL doit être traitée tous les deux ans. Appliquez une peinture/teinture naturelle à base d'eau.

MANTENIMIENTO

Compruebe que todos los pernos disponen de tuercas y que no tienen bordes afilados. Si es necesario, deberá sustituir la pieza en cuestión. Es obligatorio comprobar de manera regular si hay astillas o tornillos que sobresalen, así como la resistencia de las uniones y/o fijaciones. Si es necesario, deberá apretar más fuerte los tornillos o pernos. Por "regularmente" se entiende: al comienzo de la temporada de juegos al aire libre y, dos veces al mes durante la misma. Compruebe una vez al año el estado de la capa de nogalina. Para una durabilidad óptima es necesario aplicar dos veces al año una nueva capa de nogalina a la AXI Ella XL. Utilice una pintura o nogalina de base acuosa.

MANUTENZIONE

Verificare che tutti i dadi e i bulloni siano ben posizionati e che non vi siano estremità o bordi affilati. Provvedere alla sostituzione degli elementi se necessario. È obbligatorio verificare a intervalli regolari l'eventuale presenza di schegge nonché il serraggio delle viti, dei giunti e/o degli elementi di fissaggio. Se necessario, provvedere al giusto serraggio delle viti e dei dadi. Con "intervalli regolari" si intende all'inizio della messa in opera e due volte al mese durante l'uso regolare dell'attrezzo ludico. Verificare ogni anno le condizioni dello strato di vernice protettiva. Per una durata ottimale dell'attrezzo, è necessario provvedere una volta ogni 2 anni alla verniciatura della AXI Ella XL. Utilizzare a tale scopo una vernice a base di acqua / un colorante in soluzione acquosa a base naturale.